

الله أكبر

مشکلات یادگیری

آنچه معلمان باید بدانند

تألیف:

پیتر وستوود

ترجمه:

حبیب امانی

(کارشناس ارشد روانشناسی تربیتی)

فهیمة آرین

(کارشناس گفتاردرمانی)

ویراستار:

دکتر جلیل باباپور خیرالدین

(عضو هیات علمی گروه روانشناسی دانشگاه تبریز)



انتشارات آوای نور

تهران - ۱۳۹۵

سرشناسه	: وست وود، پیتر Peter, Westwood
عنوان و نام پدیدآور	: مشکلات یادگیری: آنچه معلمان باید بدانند/ تالیف پیتر وست وود؛ ترجمه حبیب امانی، فهیمه آرین؛ ویراستار جلیل باباپور خیرالدین.
مشخصات نشر	: تهران: آوای نور، ۱۳۹۲.
مشخصات ظاهری	: ۱۷۶ص:؛ ۲۱/۵×۱۴/۵س.م.
شابک	: ۹۷۸-۶۰۰-۳۰۹-۰۸۸-۰
وضعیت فهرست نویسی	: فیبا
یادداشت	: عنوان اصلی:
	: Learning difficulties , ۲۰۰۸.
موضوع	: بزرگسالان ناتوان در یادگیری -- آموزش
موضوع	: تدریس -- روش شناسی
موضوع	: یادگیری -- اختلالات
شناسه افزوده	: امانی، حبیب، ۱۳۵۹ - / آرین، فهیمه، ۱۳۵۴ - مترجم
شناسه افزوده	: باباپورخیرالدین، جلیل، ۱۳۴۷ -، ویراستار
رده بندی کنگره	: ۱۳۹۲ م۵/۴/۴۷۰۴ LC
رده بندی دیویی	: ۳۷۱/۹۰۴۳
شماره کتابشناسی ملی	: ۳۴۰۷۷۸۹



مشکلات یادگیری «آنچه معلمان باید بدانند»

تألیف: پیتر وست وود

ترجمه: حبیب امانی - فهیمه آرین

ویراستار: دکتر جلیل باباپور خیرالدین

ناشر: انتشارات آوای نور

صفحه آرا: منیرالسادات حسینی

چاپ دوم ۱۳۹۵

شمارگان: ۱۰۰۰ جلد

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۰۹-۰۸۸-۰

● تهران: خیابان انقلاب - خیابان ۱۲ فروردین - خیابان وحید نظری - پلاک ۹۹

تلفن: ۶ - ۶۶۹۶۷۳۵۵ / نماير: ۶۶۴۸۰۸۸۲

کلیه حقوق برای ناشر محفوظ است.

قیمت ۱۱۵۰۰ تومان

فهرست مطالب

۹	پیش‌گفتار مؤلف
۱۳	پیش‌گفتار مترجمان
۱۵	فصل اول: دیدگاه‌های رایج درباره مشکلات یادگیری
۱۶	تعریف و توصیف مشکلات یادگیری
۲۱	دانش آموزان سرآمد مبتلا به ناتوانی یادگیری
۲۲	علل بالقوه ناتوانی یادگیری
۲۴	دیدگاه‌های معلمان
۲۶	روش‌های تدریس و برنامه درسی
۲۸	شیوع مشکلات یادگیری
۲۹	دیدگاه‌های مطابق با داخل و خارج از کشور
۳۵	آیا مفهوم ناتوانی یادگیری مفید است؟
۳۹	فصل دوم: پیامدهای مؤثر مشکلات یادگیری
۴۱	عوامل مؤثر در یادگیری
۴۲	نشانیگان شکست
۴۴	عزت‌نفس
۴۶	خودکارآمدی
۴۸	خود ارزشمندی
۵۰	منبع کنترل
۵۳	درماندگی آموخته شده
۵۵	انگیزش
۵۷	استرس و اضطراب
۵۹	فصل سوم: مداخله و شناسایی به موقع

۶۱	روش های غربالگری
۶۴	معلم به عنوان مشاهده گر
۶۵	اطلاعات از والدین
۶۵	مداخله
۷۱	تقویت روخوانی
۷۴	موفقیت برای همه
۷۵	والدین درگیر در مداخله
۷۶	اصول کلی برای مداخله
۷۸	مزایا و مشکلات مداخله
۸۳	فصل چهارم: مسائل رفتاری و اجتماعی
۸۵	رشد اجتماعی مسئله ساز
۸۸	یک محیط کلاسی حمایتی
۹۰	فعالیت های همکاری و مشارکتی
۹۱	آموزش راهبردها و مهارت های اجتماعی
۹۵	شناسایی مشکلات رفتاری
۱۰۲	اختلال نقص توجه - بیش فعالی
۱۰۷	فصل پنجم: آموزش دانش آموزان مبتلا به مشکلات یادگیری
۱۰۹	پژوهش درباره روش های تدریس چه می گوید؟
۱۱۶	مشکلات در خواندن
۱۱۷	آموزش مهارت های خواندن
۱۲۵	عناصر کلیدی در پرورش رشد خواندن
۱۲۶	مشکلات در یادگیری ریاضیات
۱۲۹	آموزش ریاضیات پایه
۱۳۵	فصل ششم: انطباق و حمایت دانش آموزان مبتلا به مشکلات یادگیری
۱۳۶	منطبق کردن برنامه کلاسی
۱۳۸	تطبیق محتوای برنامه درسی
۱۳۹	منطبق کردن فرآیندهای تدریس و یادگیری

۱۴۰	منطبق کردن نتایج و دستاوردها
۱۴۱	تفکیک سنجش
۱۴۳	مشکلات همراه تفکیک
۱۴۳	برنامه آموزش انفرادی
۱۴۴	سازمان‌دهی حمایت در مدرسه
۱۴۹	آموزش اضافه
۱۵۵	منابع

پیش‌گفتار مؤلف

بزرگ‌ترین گروه از دانش‌آموزان دارای نیازهای ویژه در مدارس را، دانش‌آموزان مبتلا به مشکلات یادگیری، تشکیل می‌دهند. بیشتر مدارس ما آمادگی لازم برای برآوردن نیازهای یادگیری این‌گونه دانش‌آموزان را ندارند. به همین سبب تعداد بسیار زیادی از این دانش‌آموزان بدون یادگرفتن سواد کافی، مهارت‌های اجتماعی و حساب - که برای پاسخ‌گویی به نیازهای زندگی روزمره لازم است - مدرسه را ترک می‌کنند. در گزارش نهایی بررسی مداخلات به‌موقع برای کودکان مبتلا به مشکلات یادگیری (گزارش ۳۰: درک توان بالقوه)^۱ کمیته دائمی در مسائل اجتماعی NSW (۲۰۰۳) آمده است که رفتن به مدرسه برای این دانش‌آموزان به شدت ایجاد اضطراب می‌کند؛ زیرا آن‌ها می‌دانند که در کسب حمایت دیگران ناتوان هستند. به همین سبب باید خودشان بر مشکلات‌شان غلبه کرده و آن را مدیریت کنند تا بتوانند توانایی‌های بالقوه خود را به حداکثر برسانند. این کمیته به این نتیجه رسید که «یک مسئله اساسی وجود دارد و آن این‌که، این کودکان مانند گروه هم‌سن

^۱ Realising potential

خود پیشرفت نمی‌کنند زیرا نه یک سیستم آموزشی معین وجود دارد و نه نیازهای یادگیری آن‌ها مشخص شده است» (ص ۵۹).

در این کتاب برای روشن ساختن چیزهایی که باید درباره مشکلات یادگیری فراگرفته شود و این‌که چگونه مدارس می‌توانند در رفع این مشکل تأثیر زیادی داشته باشند؛ از ادبیات پژوهشی بین‌المللی استفاده کرده‌ام و به‌طور خاص، بر شناسایی به‌موقع، تأکید کرده‌ام. زیرا درمان و حمایت به‌موقع از بروز پیامدهای منفی عاطفی که ناشی از شکست مداوم است جلوگیری می‌کند یا آن‌ها را به حداقل می‌رساند. این پیامدهای منفی، به واسطه آسیب به عزت‌نفس و کاهش انگیزش، مشکل یادگیری این دانش‌آموزان را حفظ یا تشدید می‌کند.

این‌که برخی از دانش‌آموزان مبتلا به مشکلات یادگیری، در معاشرت کردن نیز مشکل دارند و برخی دارای مشکلات رفتاری مطابق با قوانین پذیرفته شده هستند، امری غیر معمول نیست. این مشکلات در برخی موارد با جزئیات مورد بحث قرار گرفته‌اند. بیشترین توجه به یک دید کلی (اجمالی) از روش‌های تدریس، که بطور مؤثر برای این دانش‌آموزان عمل می‌کنند، داده شده است. پوشش مختصری هم به مشکلات ویژه دانش‌آموزان در خواندن و ریاضیات داده شده است. اما نه بطور عمیق، زیرا کتاب‌های دیگر از این مجموعه، با جزئیات بیشتری به این موضوعات پرداخته‌اند.

امید است پیوندهایی که برای کسب اطلاعات بیشتر، بانضمام فهرست جامع منابع پایانی، به معلمانی که مایل به پیدا کردن راه حل‌هایی برای دانش‌آموزان‌شان که مبتلا به مشکلات یادگیری هستند، کمک نماید.

پیشگفتار ■ ۱۱

صمیمانه از خانم کارولین گلاسکودین برای ویراستاری مناسب و خانم مورین آکف برای سازماندهی نوشته اولیه، تشکر می‌نمایم.

پیتر وست وود

منابع

خوانندگان محترم می‌توانند جهت دسترسی به منابع ذکر شده در این کتاب از طریق مراجعه به لینک‌های مستقیم مندرج در نشانی اینترنتی زیر اقدام نمایند.

www.acer.edu.au/need*know

پیش‌گفتار مترجمان

کتاب حاضر حاصل تلاش نویسنده‌ای است که خود در دوران کودکی مشکلاتی در یادگیری داشته است. وست وود که در حال حاضر یکی از اساتید برجسته در زمینه آموزش است سابقه تدریس به تمامی گروه‌های سنی را در مدارس، مراکز آموزشی و دانشگاهی در کارنامه خود دارد، او همچنین کتاب‌ها و مقالات فراوانی در زمینه یادگیری و مشکلات یادگیری به چاپ رسانیده است.

وست وود (۲۰۰۸) معتقد است هر فردی می‌تواند یک مشکل یادگیری را در برخی مواقع تجربه کند. یک کودک، نوجوان یا بزرگسال با هر سطح از توانایی در هنگام فراگیری یک مطلب یا مهارت ممکن است مشکلاتی داشته باشد. برای مثال، یک کودک کم‌سال ممکن است در یادگیری خواندن مشکل داشته باشد، یا یک کودک بزرگ‌تر ممکن است در یادگیری املائی دقیق یا در انجام محاسبات خاص در ریاضیات مشکل داشته باشد.

این کتاب با هدف آشنایی با دانش‌آموزان دارای مشکلات یادگیری، شناسایی به موقع و ارائه راه‌کارهای مناسب برای بهبود وضعیت آنان، ترجمه شده است. با توجه به تجربه چندین ساله کار با این گونه دانش‌آموزان،

مترجمان بر این باورند که کتاب حاضر مطابق با آخرین یافته‌های علمی در زمینه مشکلات یادگیری بوده و دارای محتوایی ارزنده است که می‌تواند برای همه دست‌اندرکاران تعلیم و تربیت، معلمان، مربیان، دانشجویان رشته‌های روان‌شناسی و علوم تربیتی و دانشجویان دانشگاه فرهنگیان مفید واقع شود. بدیهی است نظرات و پیشنهادات استادان، همکاران و دانشجویان عزیز راهنمایی ارزنده برای ارائه تحفه‌ای بهتر، در آینده خواهد بود.

حبیب امانی و فهیمه آرین

مهرماه ۱۳۹۲

